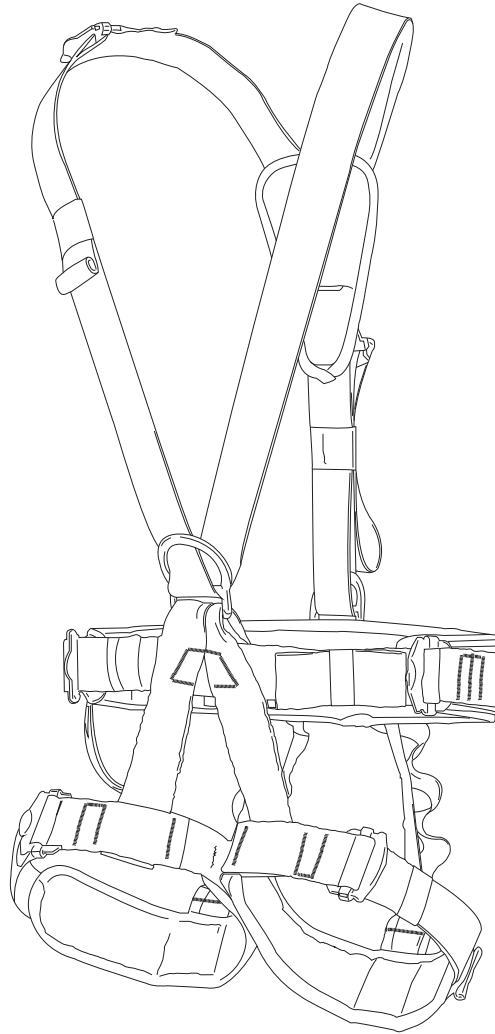




Cyclone

Made in



CE 2927

EYOLF Inc.
191 Gregson Ct
Fergus ON
N1M 2W8 Canada

Tel: +1 519 787 1581
Email: info@eyolf.ca
www.eyolf.ca



Product code explained

A140 A

Size - choices are:

K - Kid

A - Small to Medium

B - Medium to XL

C - XL to XXL (special order)

Product code

Standards applied

CE - EN 12277:2015 Type A

Notified body for EU type examination:
SATRA Technology Europe Ltd (2777), Module B
Bracetown Business Park - Clonee, D15 YN2P, Ireland

Notified body controlling the manufacturing of this PPE, module D:
QUINTIN CERTIFICATIONS (2927) - Module D
825 route de Romans
38160 Saint Antoine l'Abbaye - France

The provisions of EN 12277:2015 deal with the basic requirements and provisions of Regulation (EU) 2016/425.

Materials used

Made of Polyester webbing

Strength/Max Weight

MBS 15kN / WLL 150kg/330lbs

The EU declaration of conformity can be found at:
www.eyolf.ca

Markings and/or symbols

EYOLF: name of the manufacturer

M40 xx Pythagoras: prod. code & name(in which xx can be any suffix)

DOM 01-2023: month and year of manufacturing

Batch Nr: 101xx (example): serial number

 Pictogram that advices to read instructions

CE which stands for “Conformité Européenne” (“European Conformity”)

2927: Notified Body number

EN 795 (example) is the European standard to which the product is certified.

FREQUENCY OF USE / APPROXIMATE LIFESPAN

Usage never - Keep for a maximum of 10 years
Rarely, once a year - up to 8 years
Occasionally, once a month - up to 7 years
Regularly, several times a month - up to 5 years
Frequently, each week - up to 3 year
Constantly, daily - up to 1 year

 Maintenance



 Important info



 Storage



 Inspection & repairs



 Questions





INSPECTION RECORD

Owner:
Address:

Product:

Model:

Serial #:

DoM:

Date of Purchase:

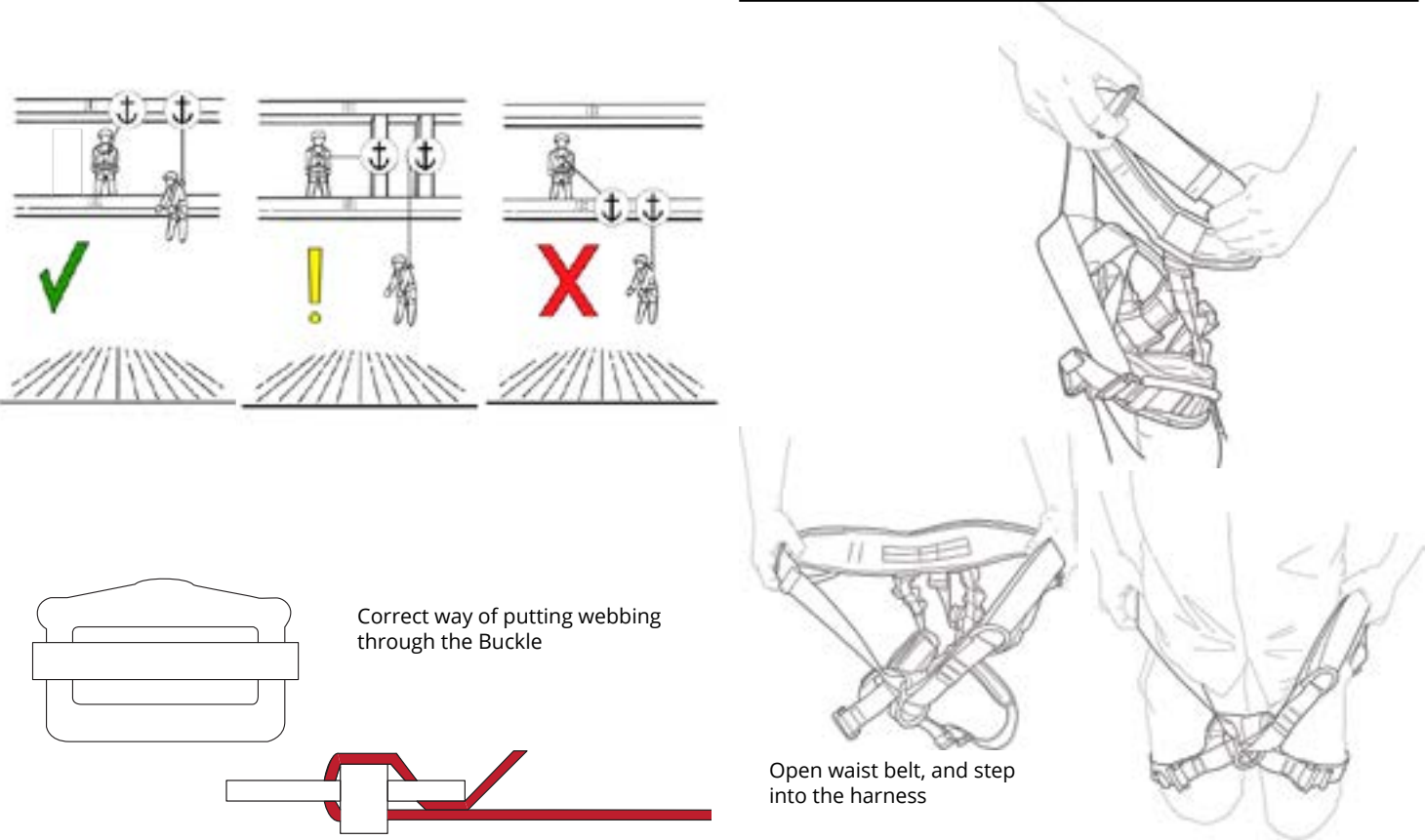
First use:

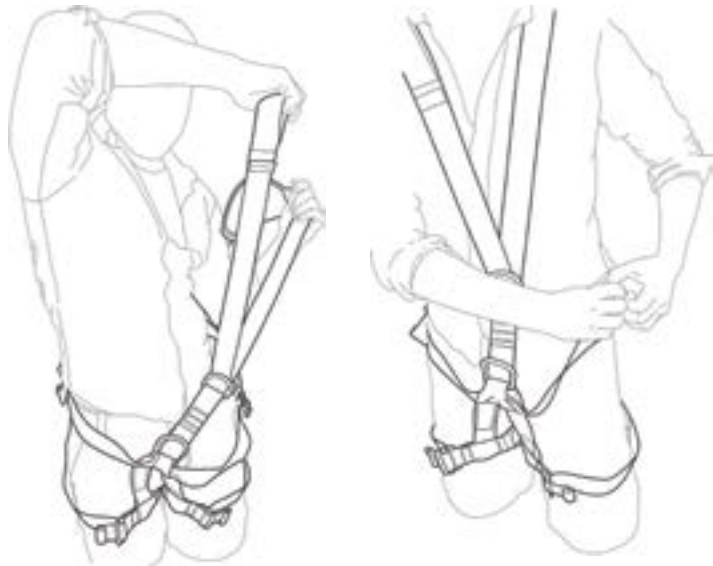
Eyolf Inc.
PO Box 418
Fergus On
N1M 5E2 Canada

Tel: +1 519 787 1581
Email: info@eyolf.ca

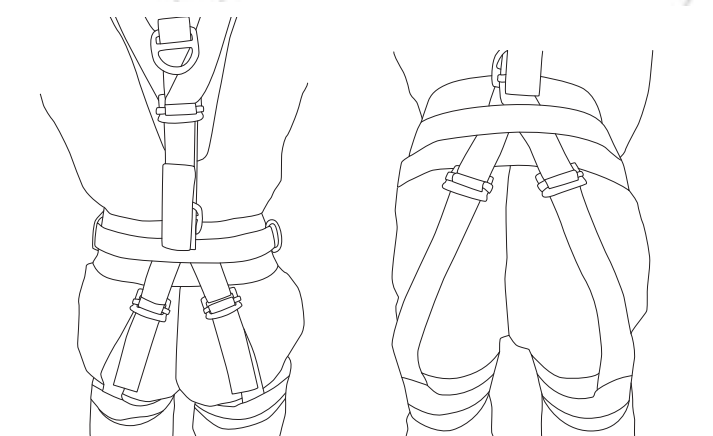
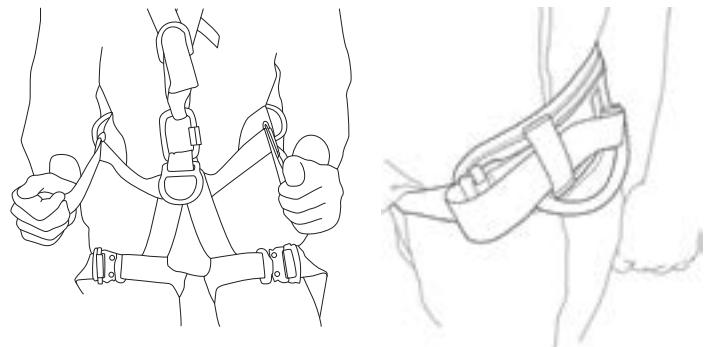
YEAR 1 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:	YEAR 4 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:	YEAR 7 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:	YEAR 9 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:
YEAR 2 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:	YEAR 5 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:	YEAR 8 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:	YEAR 10 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:
YEAR 3 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:	YEAR 6 INSPECTION RECORD DATE: RESULT: DATE NEXT INSPECTION: INSPECTOR SIGNATURE:	Reason for entry inspection or repair Defects noted, repairs carried out and other information:	

How to don the harness





Make sure the Dorsal D-ring is located in between the shoulder blades.



Tighten the butt strap if your going to use the Dorsal D-ring. Loosen the straps if your going to hang from the ventral / main front D-ring.

EN

Thank you for using an Eyolf product. We have done everything possible to ensure that the information provided in this manual is accurate at the time of publication. However, we do not guarantee that this information will remain up to date, as many products and techniques change over time.

Mountaineering, climbing, caving, working at height and other related activities are inherent dangerous due to outside factors and hidden risks. Not understanding, taking precautions and eliminating these risks can lead to serious injuries and death.

If in doubt do not use the product!

Contact us if you have any questions or concerns.

Warning

The following products are intended for climbing.

Full body harness (type A)

Harness which fits at least around the upper part of the body and the thighs

Small body harness (type B)

Full body harness according to type A intended for people up to 40 kg

Sit harness (type C)

Harness in the form of a waist belt and connecting sub-pelvic support suitably arranged to support a conscious body in a sitting position

Chest harness (type D)

Harness which fits around the upper part of the body around the chest and under the armpits

Training - The harness should only be used by trained and/or otherwise competent persons or the user should be under the direct supervision of a trained and/or otherwise competent person.

Suspension test - Before using the harness, the user should carry out a suspension test in a safe place to ensure that the harness is the correct size, has sufficient adjustment, and is of an acceptable comfort level for the intended use.

Donning of the sit harness (see drawings)

Step 1 – Identify all the parts and lay it out.

Step 2 – Step in the leg loops and pull up the belt. Like putting on your pants.

Step 3 – Tighten the belt straps by pulling them away from the body.

Step 4 – Tighten the leg straps until they fit snug.

Sizing - This particular harness is made to fit a wide range of users.

We indicate sizes in Size A, Size B, Size C for adults and Size K for kids where in we have taken the circumference measured between the hip and the waist.

The optimum fit is when the harness sits snug below the waist and the leg loops are done up tightly. As the harness is pulled from the side the leg loops and waist will need to be fitted properly to make sure the maximum comfort is reached.

Attachment points Type A & B - Full body and kids harnesses have an attachment point on the dorsal area and the sternal area. Check the drawings for allowed configurations.

Attachment points Type C - For sit harnesses the main attachment point can be found in the ventral area. Check the drawings for allowed configurations.

Attachment points Type D - For chest harnesses the main attachment point can be found in the sternal area. When using a type D harness, chest harness, make sure it is in combination with a type C “sit” harness. If this advice is not followed, the risk of injury could occur. Check the drawings for allowed configurations.

Accessory loops on the harness - These are made of webbing and sewn onto the harness. They are not structural and therefore can not be used as attachment points. They can only be used for carrying tools up to 5kg in total of all accessories combined.

Regular check during use - Walking or bouncing up and down in harnesses can release the buckles. It is therefore important to regularly check the buckles and webbing to ensure nothing is coming undone.

System - This harness is part of a complete system, and is not to be substituted. Do not change components for alternative components without the written consent of the supplier.

Inspection - An examination should be carried out before the product is put into service.

Before each use, visually inspect to ensure the product is in serviceable condition and operates correctly. If any compromises are found, do not use the product and retire it. If the product has been used to arrest a fall, withdraw from use immediately! Do not use again until, in writing, a competent person says it is acceptable for use.

A pre-use check by the user may not be applicable if the user is under supervision of a competent person or in the case it is used for emergency use, which have been pre-packed or sealed by a competent person.

When carrying out an inspection pay attention to the following items:
Check the label / marking (visible, age)
Check webbing (cuts, burns, wear, chemical marks, crushed, other damage)
Check stitching (cut, worn, coloured or disordered threads)
Check attachment points (deformation, cracks, wear, corrosion, marks)
Check O-ring and connectors (deformation, cracks, wear, corrosion, marks)
Check compatibility of connector
Check condition of protective components

Chemical - Be aware that certain chemicals (e.g. chlorine, acids, etc.) can have a negative effect on this product. If contact may have occurred, do not use this product anymore.

Cleaning - Always keep the product clean and dry. Any excess moisture should be removed with a clean, dry cloth and then allowed to dry naturally in a warm room away from direct heat. If needed, rinse in clean cold water. If still soiled, wash in clean warm water (max. 40°C) with a soft detergent (within pH range of 5.5 to 8.5).

Rinse properly in clean cold water and, if needed to disinfect, use a solution of water with alcohol. Do not use bleach!

Lifespan - This is difficult to estimate but we advise not to use more than ten years after the date of manufacture. Assuming you have used the correct storage, the working life can vary from a ten year span to a single use in extreme circumstances (e.g. highly chemical environment, serious fall). UV light, including sunlight, will reduce the working life significantly.

Storage - Transportation - After cleaning, store unpacked in a cool, dry, dark place away from direct sunlight, excessive heat sources, sharp edges, vibration or other possible causes of damage. Do not store when wet or in a damp area >70% humidity. If a long shelf life is required it is advisable to store in a moisture proof package, like a polyethylene bag.

Damp and icy conditions - Using any webbing or rope products in a damp and/or icy condition, effects the overall performance of the product. Keep this in mind!

Use in extreme environment - Use of any PPE in extreme environments can be dangerous. It is important to do appropriate testing before the use of our products in environments such as extreme low or high temperatures (working temperatures are -30 degrees up to 60 degree Celsius). Chemicals, dust, sand and other foreign materials should be avoided where possible. If you have any questions, contact us and we can help you determine the effects.

Sharp edges should be avoided at all times. If it cannot be avoided proper precautions should be taken.

Frequent use - Frequent use has a significant impact on the equipment and it shortens the lifespan. Do not use equipment damaged due to wear and tear. Inspect the equipment more often and during use if the product is used intensively, such as all day long by the same or different users.

Repairs - Do not make any alternations or additions to the product without the manufacturer's prior written consent. Repairs shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures. Without consent, any repair or alterations should be done by the manufacturer.

Intended use - The product has been tested for a specific use. Do not use the product other than indicated without the consent of the manufacturer.

Figure 8 knot - We suggest you use a double figure eight on a bight knot for tying into a harness.

Country of destination

It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instruction for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

Supervision - Under certain circumstances where a person is temporarily using a PPE against falling a competent and/or trained person could supervise the user.

Read the manual and keep it - Keep the user instructions/information accessible as a permanent record on- and off-site. Keep a copy of the manual with the product at all times.

Warranty

Equipment offered by Eyolf Inc. are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of three years from date of installation or use by the owner, provided that this period shall not exceed three years from the date of manufacturing (see label on product). Upon notice in writing, Eyolf Inc. will promptly repair or replace all defective items. Eyolf Inc. reserves the right to elect to have any defect

tive item returned to its plant for inspection before making a repair or replacement. This warranty does not cover equipment damages resulting from abuse, damage in transit, or other damage beyond the control of Eyolf Inc. This warranty applies only to the original purchaser and is only one of applicable to Eyolf products, and is lieu of all other warranties, expressed or implied.

FR

Nous vous remercions d'utiliser un produit Eyolf. Nous faisons tout notre possible pour nous assurer que les informations fournies dans ce manuel sont exactes lors de la publication. Toutefois, nous ne garantissons pas que ces informations resteront à jour, car de nombreux produits et techniques changent au fil du temps.

Alpinisme, escalade, spéléologie, travail en hauteur et autres activités connexes sont intrinsèquement dangereuse en raison de facteurs extérieurs et de risques cachés. Ne pas comprendre ni prendre des précautions et éliminer ces risques peut entraîner des blessures graves et la mort.

En cas de doute, n'utilisez pas le produit!

Contactez-nous si vous avez des questions ou des soucis.

Avertissement

Les produits suivants sont destinés à l'escalade.

Harnais corps complet (type A)

Harnais qui s'adapte au moins autour de la partie supérieure du corps et des cuisses

Harnais pour corps de petite taille (type B)

Harnais corps complet en fonction du type A destiné aux personnes jusqu'à 40 kg

Harnais assis (type C)

Harnais de la forme d'une ceinture de taille et reliant le soutien sous-pelvien convenablement arrangé pour soutenir un corps conscient en position assise

Harnais thoracique (type D)

Harnais qui s'adapte autour de la partie supérieure du corps autour de la poitrine et sous les aisselles

Entraînement - Le harnais ne doit être utilisé que par des personnes entraînées et/ou des personnes autrement compétentes, ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une personne entraînée et/ou d'une personne autrement compétente.

Essai de suspension - Avant d'utiliser le harnais, l'utilisateur doit effectuer un essai de suspension dans un endroit sûr pour s'assurer que le harnais soit de la bonne taille, possède un ajustement suffisant, et délivre un niveau de confort acceptable pour l'utilisation prévue.

Enfilage du harnais assis (voir dessins)

Étape 1 – Identifiez toutes les pièces et étendez-les.

Étape 2 – Enfillez les sangles de cuisse et remonter la ceinture. Comme si vous mettiez votre pantalon.

Étape 3 – Serrez les courroies de ceinture en les tirant loin du corps.

Étape 4 – Serrez les sangles de cuisse jusqu'à ce qu'elles soient ajustées de manière confortable.

Dimensionnement - Ce harnais particulier est fait pour s'adapter à un large éventail d'utilisateurs.

Nous indiquons les tailles comme taille A, taille B, Taille C pour adultes, et la taille K pour les enfants pour laquelle nous avons pris le pourtour mesuré entre la hanche et la taille.

Le harnais est ajusté de manière optimale lorsqu'il est confortablement situé sous la taille, et que les sangles de cuisse sont étroitement fermées. Lorsque le harnais est tiré par le côté, les boucles de cuisse et de taille doivent être correctement ajustées pour assurer un maximum de confort.

Points de fixation type A & B – Les harnais corps complet et enfants ont un point d'attache sur la zone dorsale et la zone du sternum. Vérifiez les dessins des configurations autorisées.

Points de fixation Type C – Pour les harnais assis, le point d'attache principal se trouve dans la zone ventrale. Vérifiez les dessins des configurations autorisées.

Points de fixation Type D – Pour le harnais thoracique, le point d'attache principal peut être trouvé dans la zone du sternum.

Si vous utilisez un harnais de type D, un harnais thoracique, assurez-vous qu'il soit en combinaison avec un harnais "assis" de type C. Si ce conseil n'est pas suivi, un risque de blessure peut se produire. Vérifiez les dessins des configurations autorisées.

Accessoire de boucles sur le harnais – Ceux-ci sont fait de sangle et cousu sur le harnais. Ils ne sont pas structurels et ne peut donc pas être utilisés en tant que points d'attache. Ils peuvent seulement être utilisé pour transporter des outils allant jusqu'à 5kg avec tous les accessoires combinés au total.

Vérification régulière pendant l'utilisation – Marcher ou rebondir dans les harnais peut libérer les boucles. Il est donc important de régulièrement vérifier les boucles et les sangles pour s'assurer que rien n'est en train de se défaire.

Système - Cet harnais fait partie d'un système complet, et ne doit pas être substitué. Ne changez pas les composants pour des composants alternatifs sans le consentement écrit du fournisseur.

Inspection - Un examen doit être effectué avant la mise en service du produit.

Avant chaque utilisation, faites une inspection visuelle pour vous assurer que le produit est en état de fonctionnement et marche correctement. Si des problèmes sont trouvés, n'utilisez pas le produit et retirez-le.

Si le produit a été utilisé pour arrêter une chute, arrêtez d'utiliser ce produit immédiatement! Ne l'utilisez pas à nouveau jusqu'à ce qu'une personne compétente ait déclarée par écrit que son utilisation était acceptable.

Un contrôle de pré-utilisation par l'utilisateur peut ne pas être applicable si l'utilisateur est sous la surveillance d'une personne compétente, ou dans le cas où le produit est utilisé pour une utilisation d'urgence, ayant été pré-emballé ou scellé par une personne compétente.

Lorsque vous procédez à une inspection, faites attention aux éléments suivants:

Vérifier l'étiquette/le marquage (visible, âge)

Vérifiez la sangle (coupures, brûlures, usure, marques chimiques, écrasements, autres dommages)

Vérifier les coutures (coupées, usées, colorées ou fils désordonnés)

Vérifier les points d'attache (déformation, fissures, usure, corrosion, marques)

Vérifier le joint torique et les connecteurs (déformation, fissures, usure, corrosion, marques)

Vérifier la compatibilité du connecteur

Vérifier l'état des composants de protection

Chimique – Soyez conscient du fait que certains produits chimiques (e.g. chlore, acides, etc.) peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Si un contact a pu se produire, n'utilisez plus ce produit.

Nettoyage – Gardez le produit toujours propre et sec. Tout excès d'humidité doit être enlevé avec un chiffon propre et sec, puis il doit être laissé sécher naturellement dans une pièce chaude à l'écart de la chaleur directe. Si nécessaire, rincez dans de l'eau froide propre. S'il est encore souillé, lavez-le dans de l'eau tiède propre (max. 40 °c) avec un détergent doux (avec un pH allant de 5,5 à 8,5). Rincez correctement dans de l'eau froide, et si nécessaire pour désinfecter, utilisez une solution d'eau avec de l'alcool. N'utilisez pas d'eau de Javel !

Durée de vie – Ceci est difficile à estimer, mais nous vous conseillons de ne pas l'utiliser plus de dix ans après la date de fabrication. En supposant que vous ayez utilisé un stockage correct, sa durée de fonctionnement peut varier d'une durée de dix ans à une seule

utilisation dans des circonstances extrêmes (p. ex. environnement hautement chimique, chute sérieuse). La lumière UV, y compris la lumière du soleil, réduira la durée de fonctionnement de façon significative.

Stockage - Transport - Après le nettoyage, à ranger non déballer dans un endroit frais, sec et sombre à l'écart de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur excessives, des bords tranchants, des vibrations ou autres causes de dommages possibles. Ne l'entreposez pas lorsqu'il est mouillé ou dans un endroit humide >70% d'humidité. Si une longue durée de conservation est nécessaire, il est con seillé de le ranger dans un emballage étanche à l'humidité, tel qu'un sac en polyéthylène. **Conditions humides et glaciales** - Utiliser une sangle ou des produits à corde dans des conditions humides et/ou glacées, affecte la performance globale du produit. Gardez ceci à l'esprit!

Utilisation dans un environnement extrême - L'utilisation de toute EPI dans des environnements extrêmes peut être dangereuse. Il est important de faire des tests appropriés avant l'utilisation de nos produits dans des environnements ayant des températures extrêmement basses ou élevées (températures de travail de -30 degrés jusqu'à 60 degrés Celsius). Produits chimiques, la poussière, le sable et d'autres matériaux étrangers doivent être évités dès que possible. Si vous avez des questions, contactez-nous et nous pouvons vous aider à déterminer les effets.

Les bords tranchants doivent être en permanence évités. S'ils ne peuvent être évités, des précautions appropriées doivent être prises.

Utilisation fréquente - Un usage fréquent a un impact significatif sur l'équipement et en raccourcit sa durée de vie. N'utilisez pas un équipement endommagé par l'usure ou une déchirure. Inspectez l'équipement plus souvent et pendant l'utilisation si le produit est utilisé de manière intensive, telle que tout au long de la journée par le même ou différents utilisateur(s).

Réparations - N'effectuez pas d'alternance ou d'ajouts au produit sans le consentement écrit préalable du fabricant. Les réparations ne doivent être effectuées que conformément aux procédures du fabricant. Sans consentement, toute réparation ou altération doit être effectuée par le fabricant.

Utilisation prévue - Le produit a été testé pour une utilisation spécifique. N'utilisez pas le produit d'une manière autre que celle indiquée sans le consentement du fabricant.

Nœud de figure 8 – Nous vous suggérons d'utiliser une double figure d'un huit sur un nœud serré pour l'attacher au harnais.

Pays de destination - Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur qu'en cas de revente du produit à l'extérieur du pays de destination d'origine, le revendeur se doit de fournir des instructions pour l'utilisation, pour l'entretien, pour l'examen périodique et pour la réparation dans la langue du pays dans laquelle le produit va être utilisé.

Supervision - Dans certaines circonstances, lorsqu'une une personne utilise temporairement une EPI pour éviter les chutes, une personne compétente et/ou entraînée peut superviser l'utilisateur.

Lisez le manuel et gardez-le - Gardez les instructions/informations pour l'utilisateur accessible comme archive sur et en-dehors du site. Gardez en permanence une copie du manuel avec le produit.

Garantie

L'équipement offert par Eyolf Inc. sont garantis contre les défauts d'usine lors de la fabrication et des matériaux, pour une période de trois ans à compter de la date d'installation ou d'utilisation par le propriétaire, à condition que ce délai ne dépasse pas trois ans à partir de la date de fabrication (voir étiquette sur le produit). Sur préavis écrit, Eyolf Inc. réparera ou remplacera immédiatement tous les articles défectueux. Eyolf Inc. se réserve le droit de décider que tout article défectueux soit retourné à son usine pour inspection avant d'effectuer

une réparation ou un remplacement. Cette garantie ne couvre pas les dommages matériels résultant d'abus, de dommages en transit ou d'autres dommages échappant au contrôle de Eyolf Inc. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial et n'est seulement valable que pour les produits Eyolf, et remplace toutes les autres garanties, exprimées ou implicites.

Double Figure 8 on a bight

